

CONCIERTO |||| Duran Duran

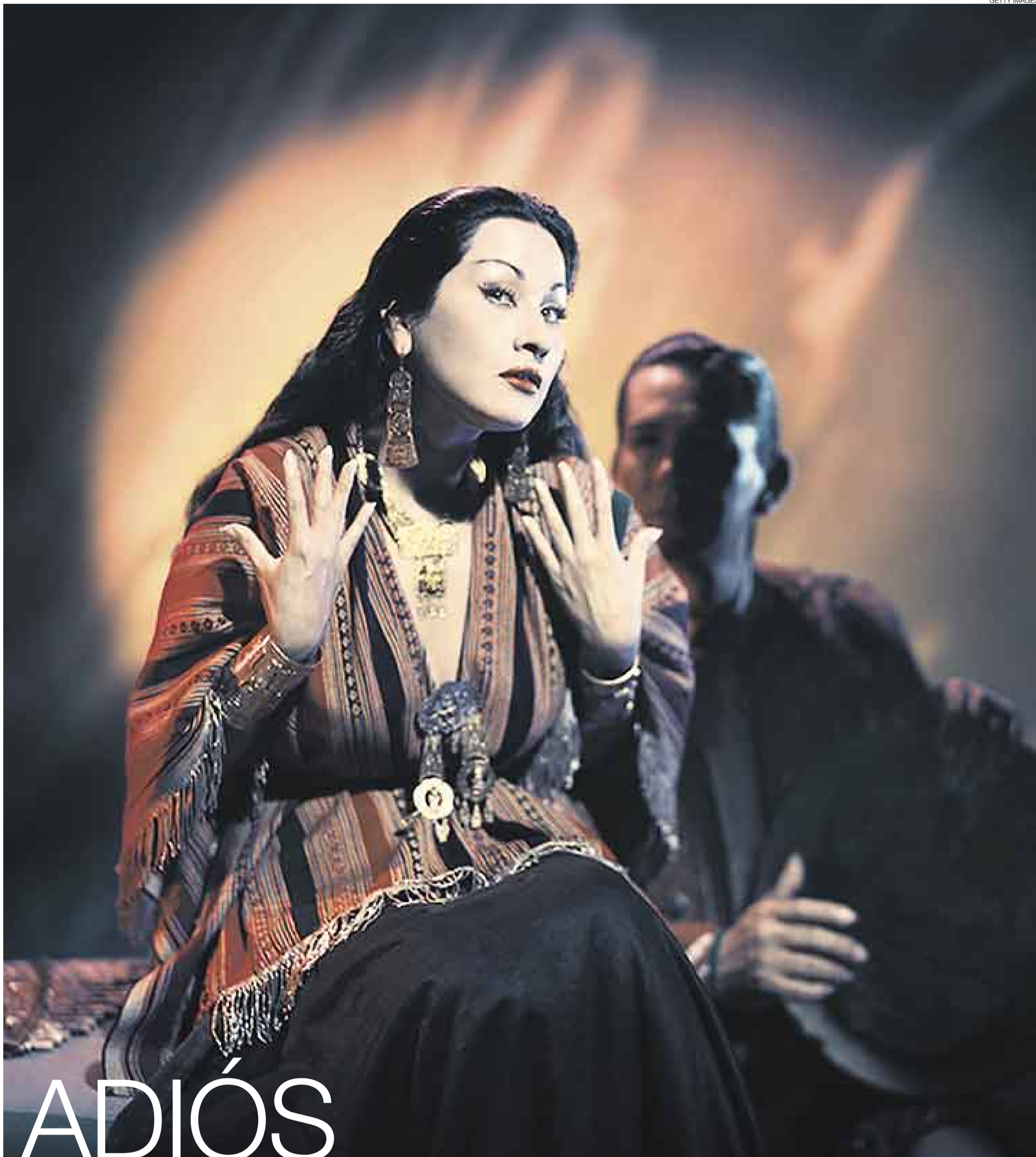
Hoy se inicia un mes grandioso para los amantes de la música • PÁG. 3

RECONOCIMIENTO |||| Iván Thays

Escritor es finalista del Premio Herralde • PÁG. 5

LUCES

GETTY IMAGES



ADIÓS

PRINCESA

●●● Enrique Planas

Jamás habrá una voz como la suya: bellísima, exótica, de enorme variedad de tonos. La increíble aventura musical de la cajamarquina Zoila Augusta Emperatriz Chavarrí del Castillo (Ichocán, Cajamarca, 1922), mundialmente conocida como Yma Súmac, llegó a su fin el 1 de noviembre, al fallecer vencida por el cáncer en Los Ángeles, EE.UU., a los 86 años. Un sitio en Internet dedicado a la artista informó ayer que su deceso ocurrió en una residencia para ancianos, en paz, rodeada por sus seres queridos.

Sirve de consuelo saber que,

aunque con décadas de retraso, el Gobierno Peruano supo corregir en mayo del 2006 el olvido histórico de un país hacia su octogenaria estrella al concederle la Orden El Sol en el grado de Comendador. Como se recuerda, cuando en los años 50 y 60 la diva causaba furor en Europa y en Estados Unidos, en el Perú fue condenada a la más injusta indiferencia, luego de que la artista aceptara la nacionalidad estadounidense.

La suya es una historia de telúrica fantasía: a fines de la década del treinta, cantando en fiestas tradicionales en Cajamarca, la

★ EL INCARIO PERDIÓ A SU DIVA: LA SOPRANO PERUANA YMA SÚMAC FALLECIÓ EL DÍA DE TODOS LOS SANTOS EN LOS ÁNGELES

joven intérprete fue descubierta por Moisés Vivanco, un funcionario estatal que la llevó a la capital. Vivanco se convirtió, dos años después, en su esposo, mánager y arreglista. A mediados de los años cuarenta se mudaron a Nueva York, pero recién en 1950 editó con Capitol Records el disco que la catapultó: "Voice of the Xtabay", con el que sedujo al público por su increíble registro vocal. Presentándose como una alta sacerdotisa inca descendiente del mismo Atahualpa, la diva triunfó en musicales de Broadway y Hollywood, y grabó en ese dorado período de su ca-

rrera cuatro discos de larga duración, de los cuales el más vendido fue "Mambo!" (1955). La artista supo adaptar su voz a los temas en los que podía explayarse de una forma increíble. Adelantándose a su tiempo, Yma Súmac fusionó el folclor con géneros contemporáneos como el jazz, el mambo, el rock e incluso el new age. Nadie olvidará a la voz del imperio del sol. ●

DIVA INCA. Yma Súmac cautivó a millones de seguidores a mitad del siglo pasado. La acompaña en la foto quien fuera su esposo y mánager, Moisés Vivanco.

VEA EL VIDEO
Todas las imágenes de la diva en:
www.elcomercio.com.pe